

理查德·克莱德曼

钢琴独奏曲集

第8集

J674/10

理查德·克莱德曼钢琴独奏曲集

第 八 集

目 录

演奏提示	2
UN BLANC JOUR D'UN CHATON (IM PRATER BLÜEHN WIDER DIE BÄEUME)	6
棉花国的星星 (主题曲)	
LES RÊVES DU MATIN	10
梦的传说	
LA TENDRESSE	13
眼底的晴空	
LE COEUR DANS LES ÉTOILES	16
一颗小星星	
TATTOO FOR LOVERS	21
情人的舞会	
ELLE	24
情人	
DU SOLLST DER KAISER MEINER SEELE SEIN.....	28
心中的王子	
ILLUSION DANS LE CHAMPS DE COTON (LE PREMIER CHAGRIN D'ELSA)	31
棉花平原的幻想	
BEHALT MICH LIEB, CHERIE.....	34
爱的小夜曲	
L'OMBRE D'UN VISAGE	37
笑逐颜开	
LES PATINEURS DU LAC SGOUROFF.....	40
快乐的人们	
LE SOLEIL ET LES FLEURS	46
太阳与花	
FRAG' NICHT WARUM ICH GEHE	49
过去的梦	

● 演奏提示

棉花国的星星 (主题曲)

这是很受欢迎的卡通片《棉花国的星星》主题曲。请轻快地奏出《小猫》可爱的感觉。右手从头到尾担任旋律，但是要注意，从单音的[A]→八度齐奏的[B]→分解八度和弦的[C]，如此这般的结构，随着曲子的进行奏法也越来越困难。应仔细读谱，加强运指的练习。在心里要有时时强调最上声的打算，小指与无名指竖立，八度音程奏法也须整齐一致。左手的琶音部分，音域相当广阔，手腕务必柔软。可借着踏板的帮助弹奏圆滑奏。又，[D]最后的D₇之后，调子转成G₇，由于♭有六个，必须很小心地看谱。此曲的速度是♩=166，速度不可太慢，要轻快地演奏。

梦的传说

此曲在唱片中虽然A-2为“管弦乐+钢琴”的形式，B-5为钢琴独奏的形式，但谱面上则是以钢琴独奏来编曲。此曲的旋律和浪漫气氛在整个曲集来说是最棒的。

速度以♩=58为目标，在某种程度上快慢可自由取舍，但不可破坏节奏——在不令人讨厌的情况下，处处表现出渐慢(rit.)的气氛。尤其是[A]的第10、11小节与[D]的8~12小节那样富有起伏的乐句。故弄玄虚的演奏倒有使速度保持稳定的效果。踏板的使用以谱面所指示者为目标，尽可能地轻巧，使音响清而不浊。左手的琶音也应象旋律那样能够听到圆滑奏。想要表现出A-2的感觉的人，在弹奏时速度决不能乱。

眼底的晴空

犹如标题的文意，此曲是十分清爽宜人的。速度为Moderato，保持中庸即可。

[Intro]的右手这「和弦十八度音程、颤音」的部分。中指或无名指与食指弹奏的和弦附有强音记号，以此为轴心，姆指与小指轻快地流泻出八度音程颤音。左手计算着8拍子。

[C]后半的右手与[D]前半的左手连续出现16分音符是相当难弹的乐句，先以较慢的速度与♩的节奏练习，象这样困难之处速度反而容易变得越来越快，请以脚打拍子确实保持节奏。由于[E]的左手♩与♩交错出现，请仔细读谱以免发生错误。

一颗小星星

这是首充满男性坚毅刚强的曲子，演奏时不可太感伤，应保持Allegretto的速度。

开头的二小节由于每三个八分音符有强音记号，常会令人产生「三连音符」的错觉，事实上是一般的四拍子。还不熟练时可使用拍节器，确实把握强音的位置。此外，全曲中经常出现的右手旋律的♩♩的节奏，不一定要完全一样地弹出，看成♩♩也可。总之，要表现出拖曳的感觉才是正确的。从[C]起，调子由E转成A，注意「D(Re)音没有#记号」，请仔细读谱。右手的八度音程齐奏与六度和弦之处需强调最上音，并表现出明朗开放的感觉。



情人的舞会

如标题所示，这是一首非常罗曼蒂克的曲子，隐隐约约地传出温暖的感觉。速度为Andantino，不是快的，但也不能太慢，轻巧而流畅。

首先要注意的是节奏。 $\frac{3}{4}$ 拍子的各个 $\downarrow$ 由三连音符来分割。左手在全曲中均任琶音伴奏，请固定节奏感，正确地演奏。左手各拍开头附有轻的强音便可使节奏的进行变得较为明确。右手较难者是D的 $\overline{\text{—}}$ 部分。确实为三连音符不错，每二个 $\downarrow$ 附有强音记号，可产生切分音的效果。左手不可破坏强音，右手以“每个和弦附强音记号”的打算来弹奏，如果这些地方都能够确实把握，其他就不会再有困难了。

情人

这是一首充满了抒情性且规模很大的曲子。速度为Andante，不疾不徐、稳重优雅地演奏。

A与B、C等主题部分注意右手的节奏。包含三连音符与16分音符的切分音连续出现，左手的伴奏是节奏的重点，尽量正确地弹奏。C与E调子从E转成G，开放性的感觉极为强烈，可以看到力量的高涨。在这之前有两小节稍微过度的rit.，然后一口气突入，但速度与A、B同为 $\downarrow = 69$ 。16分音符连续出现的地方，速度容易变的越来越快，应加以控制，保持节奏。结尾的琶音从左手到右手作成一個乐句的打算把音正确地弹出。

心中的王子

这是一首精力充沛且颇具规模的曲子，奏法相当不易，请沉着稳定慢慢地配合演奏。

首先注意Intro的右手，32分音符的琶音排列的狭窄之处，应慢慢练习纯熟。附有强音的音需充分强调，把音整齐地弹奏乃是最重要的。B与D的右手八度音程齐奏使用无名指弹奏黑键的音，便可流畅地演奏，总之旋律的流畅是决不能忽视的。D的最后小节左手→右手的形式来弹奏琶音会觉得容易些。在F出现的华丽的和弦伴奏，右手飞快地滑过，使音有点轻飞感。别忘了保持节奏，大胆地把曲子结束。



棉花平原的幻想

此曲充满了难以形容的哀愁，和《棉花国的星星的主题曲》正好对称，把小调的感觉弹出来是最重要的，请郑重其事地弹奏。

开头二小节右手的琶音从F音记号的音域开始。有R. H. 记号之处请仔细读谱。[A]以后左手是16分音符琶音伴奏之延续，请保持 $\text{♩} = 69$ 的速度来演奏，这个部分决非太困难者，每一音仔细地弹奏便很好。右手担任旋律线，要记住Tenuto，十分确保音之下，美妙地弹奏。尤其是[B]与[D]变成三度与六度的和弦形，别忘了强调最上声。踏板别踩太深，轻轻触及即可。

爱的小夜曲

正如同标题的小夜曲之名，此曲充满甜美的气氛。在Andante的速度下安详地演奏。

首先请注意拍子，「八分之十二拍子」——或许会不太习惯这种节奏，实质上 $\frac{3}{4}$ 拍子的各拍以三连音符表示的方法相同。因此每三个 ♩ 附强音记号，每一小节为 1×4 。奏法上比较困难的是[B]的第4、8、12小节出现的琶音的插入。演奏时应强调附有强音记号的音而刻画出其节奏感。尤其是第四小节左手与右手拇指交互弹奏之处应仔细读谱，勤加练习。又，[B]与[C]各小节第2、3拍右手高音域请轻柔的触键以产生回音之效果。全曲要以圆滑奏流畅地进行。

笑逐颜开

笑容之影所潜藏的便是辛酸，能体会此种感觉，将可明白这是一首悲伤的曲子。如serioso所示，应沉重严肃地弹奏。但速度不可过慢，最好保持 $\text{♩} = 80$ ，不拖泥带水。

奏法上较值得注意的是左手的琶音，不算是支持和弦的音响，也包含了旋律要素，用心使用踏板来强调这一点。[D]的右手和弦做半音阶性移动。此处需以圆滑奏弹奏，相当吃力，要注意运指，充分练习。[E]的第2、4、6、8、10小节，右手与左手合为一体，手与旋律对唱。尤其是右手的音域飞越很广，应勤加练习使身体感觉手的动作，沉静配合最为重要。



快乐的人们

此曲恐怕是曲集中最难者。随着洋溢着布基乌基风的速度感的拍子，展开了高度的技巧。速度是 $\downarrow = 144$ ——如 *Allegro assai* 所示者，演奏上要求快速激烈的节奏感，练习时先以 $\downarrow = 100$ 为目标，确实地弹奏。

奏法上尤其困难的是 **Intro** 第三小节与 **Ⅱ** 的第 1 ~ 4 小节出现的右手的八度音程颤音。每半拍音显示音阶的变化，演奏时手腕要柔软，以姆指为轴，巧妙地按压键盘。**Ⅱ** 的第 10 小节等节奏的对唱之处，应以脚打拍子，抓住适当的时机。**Ⅲ** 的第 1、3 小节左手的强音需加强以显出拍子感。左手在全曲中均为轻快的断奏，请弹出节奏感。

太阳与花

这是小调与大调混合的曲子，非常简单但也是印象深刻的曲子。由于是 $\frac{3}{8}$ 拍子，节奏不能以 $\downarrow$ 为单位，而应以 $\downarrow$ 为单位比较好。

右手较困难之处是 **AIB** 与 **GHI** 出现的音阶性乐句。有相当长的连结线，中途音不可切断，必须十分注意运指的练习，务必流畅地演奏，左手乍看似乎很简单的琶音部分，往往容易一下子飞掠而过，应确保每一音的音响。虽然不踩踏板也能弹出圆滑奏的音，很舒畅地演奏。在 **Ⅱ** 中，左手是弦乐器的拨奏风断奏。以踏板留下余韵，手指要尽早离开键盘，最后是轻柔的 *rit.*。

过去的梦

由标题得到的感觉是，这是一首明朗清爽的曲子——请稳静大方地演奏。

拍子大体上是 $\frac{3}{8}$ 拍子，但是在中途几度出现 $\frac{2}{4}$ 拍子，如果 $\downarrow = 69$ 练习感到吃力，不妨改以 $\downarrow = 200$ 。这两种拍子只有表示方法与强音位置不同，每小节有六个 $\downarrow$ 倒是相同——换言之，把握强音乃是最重要之事。拍子改变之处为了不使演奏中断应好好练习，确实把握强音之变化。**B** 与 **C** 的右手所出现的分解八度和弦务必抓牢。小指竖立、强调旋律线之下，仔细地弹奏。尾奏的琶音勿极端地 *rit.*，很干脆的结束比较好。



UN BLANC JOUR D'UN CHATON

棉花国的星星(主题曲)

Words by Kurt Robitschek Music by Robert Stolz

Allegretto $\text{♩} = 116$

Sheet music for piano, featuring a melody line and a bass line. The music is in 3/4 time and includes various chords and fingerings.

Chords and Fingerings:

- Row 1:** F (Melody: 1, 2, 3, 4, 5; Bass: 5, 4, 3, 2, 1). Measure 3 has a boxed 'A' above the F chord.
- Row 2:** C7 (on G), C7, Gm7, C7. Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1.
- Row 3:** F, F (on A), F#dim. Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1.
- Row 4:** Gm, C7, Gm7, Caug. Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1.

The bass line is marked *mp dolce* and includes fingerings: 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1; 5, 4, 3, 2, 1.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The notation includes various chords, fingerings, and performance markings.

System 1: Chords include $F\sharp m7^{(b5)}$, $C(onG)$, $Dm7$, $G7$, and $C7$. The bass line features a melodic line with fingerings 5, 2, 1, 2, 1, 2. A *rit.* marking is present.

System 2: Chords include $C7$, F , and $C7(onG)$. A **D** chord is marked in a box. The tempo marking *a tempo* is present. The bass line includes a melodic line with fingerings 5, 3, 1, 2, 5. A marking *8va Bassa* is present.

System 3: Chords include $C7$, Gm , $C7$, and F . The bass line features a melodic line with fingerings 5, 2, 1, 2, 1.

System 4: Chords include F , $F(onA)$, $F\sharp dim$, and Gm . The bass line features a melodic line with fingerings 5, 2, 1, 2, 1.

System 5: Chords include $C7$, $Gm7$, $Caug$, and F . The bass line features a melodic line with fingerings 5, 3, 1, 2, 1.

D7
 G
 D7(on A $\flat$)
 D7
 A $\flat$ m
 D7
 G
 E $\flat$ m
 E $\flat$ m(on G $\flat$)
 Gdim
 A $\flat$ m
 A $\flat$ m7
 D7
 G
 R.H.
 rit.
 p



梦的传说

Music by Paul de Senneville and Jean Baudlot

Tempo Rubato

Adagio ♩=58

Bm7 δ Em7

Bm7

Musical score for "The Rose Tree" in B minor (Bm7). The score is written for piano (p) and includes fingerings and articulation marks. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The piece is in 2/4 time. The score is divided into two systems. The first system contains the first two measures, and the second system contains the next two measures. The piece ends with a double bar line.

B7 B7(onD $\sharp$) B7(onF $\sharp$) Em Em(onD) C Δ 7 Bm7
 Am7 Bm7 Em Em(onD) C Δ 7 Bm7
 Am7 Bm7 E7(onG $\sharp$) Am Am(onG) D7(onF $\sharp$) D7
 B7(onD $\sharp$) B7 Em B7(onD $\sharp$) B7 Em Em(onD)
 A(onC $\sharp$) Am6(onC) B7
 Tempo Rubato
 (15)
 C C6 B7
f rit. *p*

The score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#), indicating D major. The time signature is common time (C). The music features intricate arpeggiated patterns in both hands, often spanning multiple octaves. Chord voicings are indicated above the staves, including B7, Em, C Δ 7, Bm7, Am7, E7(onG $\sharp$), Am, Am(onG), D7(onF $\sharp$), D7, A(onC $\sharp$), Am6(onC), and C6. Fingerings (1-5) and articulation marks (accents, slurs) are provided for many notes. The piece ends with a 'Tempo Rubato' section, marked with a 'C' time signature and a 'C6' chord, followed by a 'p' (piano) dynamic marking.

Adagio

(f5) C6 to B

Em Em(on D) CΔ7 Bm7

Am7 Bm7 Em7

Bm7 Am7 Bm7 C Bm7

Am7 Bm7 C B7 B7(on D♯) B7(on F♯)

Coda

B7 C6 (f5) B7 C6 B

rit. & dimin. pp

D.S.



LA TENDRESSE

眼底的晴空

Music by Paul de Senneville and Jean Baudlot

Moderato $\text{♩} = 54$

Intro F $E^b(\text{on } F)$ $B^b m(\text{on } F)$

dolce
f

$B^b m(\text{on } F)$ **A** F Am

mp

Am B^b $Gm7$ $C7$

$C7$ **B** F Am

mf

1 5 1 5 1 5

1 4 3 4 2 1 2

5 3 2 1 2 3

5 3 2 1 2 3

5 3 2 1 2 3

5 1 3 1 2 3

5 1 4 1 4

3 2

1 5

Am B $\flat$ C7

C7 F C Am

Dm Gm C B $\flat$

Gm C F D

This page of musical notation is for a piano piece, consisting of five systems of staves. The notation includes chords, fingerings, and performance markings.

System 1: Chords F, Am7, Dm. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5.

System 2: Chords Gm, C, Bb, Gm, C7. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5.

System 3: Chords F (gva), Ebm (on Gb), F. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5.

System 4: Chords Ab, Gb, F. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5.

System 5: Chords F, Ab, Gb, F. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5.

Performance markings include *pp* (pianissimo) and *rit.* (ritardando).